



Gun-Britt Norberg
Controller

Ändring av Samhällsvetenskapliga fakultetens budgetprincip gällande under- och överprestation av takbeloppet

Bakgrund:

Enligt nu gällande budgetprincip för slutreglering av utbildningsuppdraget på grundnivå och avancerad nivå (UGA) beslutad av Samhällsvetenskapliga fakultetsnämnden 2005-12-08 ska den faktiska prestationen i form av helårsstudenter (HÅS) och helårsprestationer (HÅP) omräknas till kronor via statens ersättningsbelopp för de olika utbildningsområdena. Om summan av HÅS- och HÅP-värdet i kronor inte uppgår till institutionens takbelopp sker indragning av medel motsvarande skillnaden mellan takbeloppet och värdet på prestationerna. Även i de fall fakulteten som helhet uppnår takbeloppet görs indragningar från underpresterande institutioner. Indragna takbelopp fördelas proportionellt ut till de överpresterande institutionerna.

Beslut:

För att institutionerna ska få bättre möjligheter att planera utnyttjandet av sitt takbelopp utan att riskera indragning av takbeloppet vid måttliga underprestationer beslutar Samhällsvetenskapliga fakulteten att från och med bokslut 2015

- 1) Ingen ersättning utgår för överprestation
- 2) Ingen återbetalning vid 5 % underprestation
- 3) Vid 5-10 % underprestation återbetalas halva takbeloppet för dessa prestationer
- 4) Vid > 10 % underprestation återbetalas hela takbeloppet för dessa prestationer

Ovannämnda principer för avräkning gäller då fakulteten överpresterar netto. Om fakulteten underpresterar fördelas återbetalning mellan underpresterande institutioner proportionellt enligt 2-4.

Samhällsvetenskapliga fakultetsnämnden



Stockholms
universitet

Beslut
2015-11-11

Karin Hansson
Utbildningsledare

Utseende av ledamot i arbetsgruppen för utbildning på grundnivå och avancerad nivå (SAGA)

Ärende

Förslag till ersättare för universitetslektor Thomas Bay vid Företagsekonomiska institutionen, i Samhällsvetenskapliga fakultetens arbetsgrupp för utbildning på grundnivå och avancerad nivå (SAGA.).

Förslag till beslut

Fakultetsnämnden beslutar att från och med 1 december 2015 utse studierektor Vladimir Vesovic vid Företagsekonomiska institutionen som ledamot i Samhällsvetenskapliga fakultetens arbetsgrupp för utbildning på grundnivå och avancerad nivå (SAGA).

Samhällsvetenskapliga fakultetsnämnden

Stockholms universitet
Samhällsvetenskapliga fakultetskansliet
106 91 Stockholm

Besöksadress:
Rum A575, Södra huset, Frescati
www.samfak.su.se

Telefon: 08-16 35 51
E-post: karin.hansson@su.se

Gun-Britt Norberg
Controller

Ny ledamot i Samhällsvetenskapliga fakultetens budgetgrupp

Bakgrund:

Samhällsvetenskapliga fakultetsnämnden fattade vid sitt sammanträde 2015-02-04 beslut om ledamöter i budgetgruppen för perioden 2015-2017. Efter beslutet har det framkommit att forskningsinstitutet saknar representation i gruppen.

Samhällsvetenskapliga fakulteten beslutade 2015-02-24 (delegationsbeslut nr 45/15) att utöka antalet ledamöter i budgetgruppen med professor Markus Jäntti, Institutet för social forskning (SOFI) under perioden 2015-2017. Professor Jäntti är nu tjänstledig, varför forskningsinstitutet saknar representant i gruppen.

Beslut:

Samhällsvetenskapliga fakulteten beslutar att professor Anders Björklund, Institutet för social forskning (SOFI) ersätter professor Markus Jäntti som ledamot i budgetgruppen under den tid av mandatperioden 2015-2017 som Jäntti är tjänstledig.

Samhällsvetenskapliga fakultetsnämnden

Institutionen/motsv.

Till Samhällsvetenskapliga fakultetsnämnden

Anställningsprofil för professor i ... (ämnesområde)

En engelsk översättning av anställningsprofilen även ska bifogas institutionens förslag till fakultetsnämnden (se nedanstående mall) i enlighet med nämndens beslut att utlysta anställningar som professor ska annonseras internationellt.

Förslag från styrelsen vid ... (inst./motsv.):

Fyll i text nedan:

Ämnesområde	(Anges alltid)
Ämnesbeskrivning Här anges eventuellt ämne och vid behov inriktning. Om ämnesbeskrivning föreslås ska det råda saklig överensstämmelse mellan ämnesbenämning och ämnesbeskrivning.	(Anges i förekommande fall)
Huvudsakliga arbetsuppgifter T.ex.: forskning, undervisning inom grund-, avancerad och forskarnivå i ämnet samt ledande administrativa uppgifter inom institutionen och fakulteten osv.	(Alltid)
Behörighetskrav De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen. Ytterligare behörighetskrav kan anges (se HF och AOSU). Dessa ska vara sakligt motiverade utifrån anställningens innehåll och verksamhetens behov.	(Alltid) Behörig att anställas som professor är den som har visat såväl vetenskaplig som pedagogisk skicklighet. (Alltid) Den vetenskapliga skickligheten ska ha visats genom självständiga forskningsinsatser [vid behov, inom området för anställningen] som i betydande grad överstiger vad som krävs för docentkompetens, såväl kvalitativt som kvantitativt. Även planering och ledning av forskning ska tillmätas betydelse. (Alltid) Den pedagogiska skickligheten ska ha visats genom undervisning inom såväl grund- och avancerad nivå som forskarnivå. Prövningen av pedagogisk skicklighet ska avse såväl planering, genomförande och utvärdering av undervisning som handledning och examination. Den pedagogiska skickligheten ska vara väl dokumenterad och på ett sådant sätt att även kvaliteten kan bedömas. (Alltid) Den sökande ska ha såväl förmåga att samarbeta som den förmåga och lämplighet i övrigt som behövs för att fullgöra arbetsuppgifterna väl.

<p>Bedömningsgrunder</p> <p>De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen.</p> <p>Pedagogisk skicklighet och vetenskaplig skicklighet ska alltid finnas med som bedömningsgrunder, men de behöver inte ges samma vikt.</p> <p>Som bedömningsgrunder vid anställning av lärare ska gälla graden av sådan skicklighet som är ett krav för behörighet för anställning, (<i>särskild vikt, stor vikt, vikt och meriterande</i>).</p> <p>Därutöver ska i anställningsprofilen anges graden av administrativ och annan skicklighet som är av betydelse med hänsyn till det ämnesinnehåll som universitetet bestämmer för anställningen och de arbetsuppgifter som ska ingå i anställningen. Vidare ska anges graden av skicklighet att utveckla och leda verksamhet och personal vid universitetet, förmåga att samarbeta med arbetskamrater och forskarkollegor samt förmåga att samverka med det omgivande samhället och att informera om forskning och utvecklingsarbete.</p>	<p>(Vanligtvis) <i>Särskild och lika vikt</i> fästs vid pedagogisk och vetenskaplig skicklighet [vid behov, visad genom...].</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt</i> fästs vid dokumenterad förmåga att samarbeta med arbetskamrater och kollegor.</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt</i> fästs vid framgångsrik forskarhandledning visad genom aktiv handledning av minst en forskarstuderande fram till godkänd disputation.</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt/vikt (valfri vikt)</i> fästs vid administrativ skicklighet samt vid förmågan att samverka med det omgivande samhället och att informera om forskning och utvecklingsarbete.</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt/vikt etc. (valfri vikt)</i> fästs vid Att framgångsrikt ha planerat och erhållit anslag för forskningsprojekt från externa finansiärer.</p> <p>(Exempel) <i>Stor vikt</i> fästs även vid... (Exempel) <i>Vikt</i> kommer att tillmätas ...</p> <p>(Alltid) <i>Meriterande</i> är följande.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Högskolepedagogisk utbildning eller motsvarande om minst 15 högskolepoäng eller motsvarande kunskaper förvärvade på annat sätt. • Genomgången forskarhandledarutbildning.
<p>Uppmaning till företrädare för underrepresenterat kön att söka</p> <p>Med jämn könsfördelning menas vid Stockholms universitet minst 40 procent av varje kön i en given grupp, dvs. inom en viss lärarkategori vid arbetsplatsen. Med arbetsplatsen avses vid anställning av professor fakulteten (se AOSU).</p>	<p>(Alltid) Då den samhällsvetenskapliga fakulteten eftersträvar en jämnare könsfördelning bland professorerna ser fakulteten gärna att kvinnor söker anställningen.</p>

<p>Övriga upplysningar</p> <p>I de fall institutionen önskar kunskaper i svenska språket som behörighetskrav för anställning måste detta motiveras utförligt.</p> <p>I de fall kunskaper i svenska språket <i>inte</i> krävs i anställningsprofilen ska den som erbjuds anställning, som inte behärskar svenska vid anställningstillfället, vara beredd att inom ett par år vid behov kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse av svenska.</p>	<p>(Alltid) Sökande som saknar högskolepedagogisk utbildning om minst 15 högskolepoäng och forskarhandledarutbildning, och som inte heller bedöms ha förvärvat motsvarande kunskaper på annat sätt, ska genomgå sådana utbildningar under de två första åren av anställningen.</p> <p>(Alltid) Vi ser gärna att ansökan skrivs på engelska då den kan komma att granskas av internationella sakkunniga varvid engelska är arbetsspråket.</p> <p>(Alltid om svenska språket <i>inte</i> krävs) Svenskspråkighet är inget krav vid tillsättningen, men sökanden ska vara beredd att inom två år vid behov kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse och bruk av svenska.</p>
--	--

OBS! Kom ihåg att radera all blå text innan profilen skickas till fakultetsnämnden!

En **engelsk översättning av anställningsprofilen ska alltså bifogas** institutionens förslag till fakultetsnämnden (se mallen på nästkommande sida) i enlighet med nämndens beslut att utlysta anställningar som professor ska annonseras internationellt.

Mall för engelsk översättning av anställningsprofilen

Employment as professor in ... (ange engelskt ämnesområde)

Förslag från styrelsen vid ... (inst./motsv.): **Fyll i text nedan:**

Subject (Ämnesområde)	(Anges alltid)
Subject description (Ämnesbeskrivning) Här anges eventuellt ämne och vid behov inriktning. Om ämnesbeskrivning föreslås ska det råda saklig överensstämmelse mellan ämnesbenämning och ämnesbeskrivning.	(Anges i förekommande fall)
Main duties (Huvudsakliga arbetsuppgifter) T.ex.: forskning, undervisning inom grund-, avancerad och forskarnivå i ämnet samt ledande administrativa uppgifter inom institutionen och fakulteten osv.	(Alltid)
Qualification requirements (Behörighetskrav) De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen. Ytterligare behörighetskrav kan anges (se HF och AOSU). Dessa ska vara sakligt motiverade utifrån anställningens innehåll och verksamhetens behov.	(Alltid) A person who is qualified to be employed as a professor will have demonstrated both research and teaching skills. (Alltid) Research expertise should have been demonstrated through independent research that significantly exceeds the requirements for qualification as an Associate Professor, both in terms of quality and quantity. Significance is also attached to the planning and coordination of research. Teaching proficiency should have been demonstrated through teaching at the undergraduate, master’s and doctoral levels. The assessment of teaching skills should cover the planning, implementation and evaluation of teaching, as well as supervision and examination. Teaching proficiency should be well documented and in a manner that makes it possible to assess the quality of the teaching activities. (Alltid) The applicant must have the ability to cooperate with colleagues as well as other abilities that are required in order successfully to meet the demands of the position.
Assessment criteria (Bedömningsgrunder) De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen.	(Vanligtvis) <i>Special and equal emphasis</i> will be placed on teaching and research skills [vid behov, visad genom...]

<p>Pedagogisk skicklighet och vetenskaplig skicklighet ska alltid finnas med som bedömningsgrunder, men de behöver inte ges samma vikt.</p> <p>Som bedömningsgrunder vid anställning av lärare ska gälla graden av sådan skicklighet som är ett krav för behörighet för anställning, (<i>särskild vikt, stor vikt, vikt och meriterande</i>).</p> <p>Därutöver ska i anställningsprofilen anges graden av administrativ och annan skicklighet som är av betydelse med hänsyn till det ämnesinnehåll som universitetet bestämmer för anställningen och de arbetsuppgifter som ska ingå i anställningen. Vidare ska anges graden av skicklighet att utveckla och leda verksamhet och personal vid universitetet, förmåga att samarbeta med arbetskamrater och forskarkollegor samt förmåga att samverka med det omgivande samhället och att informera om forskning och utvecklingsarbete.</p>	<p>(Alltid) <i>Strong emphasis</i> will be placed on a documented ability to cooperate well with colleagues and fellow researchers.</p> <p>(Alltid) <i>Strong emphasis/emphasis (valfri vikt)</i> will also be placed on successful research supervision demonstrated through active guidance of at least one student to a completed PhD degree.</p> <p>(Alltid) <i>Strong emphasis/emphasis (valfri vikt)</i> will be placed on administrative skills and proven collaboration with the surrounding society and dissemination of research and development findings.</p> <p>(Alltid) <i>Strong emphasis/emphasis (valfri vikt)</i> will be placed on having successfully planned, applied for and obtained research project funds from external research funding bodies.</p> <p>(Exempel) <i>Strong emphasis</i> will also be placed on..</p> <p>(Exempel) <i>Emphasis</i> will also be placed on ...</p> <p>(Alltid) The following is a <i>merit</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Completion of at least 15 higher education credits in teaching and learning in higher education, or to have otherwise acquired the equivalent knowledge. • Completed training in research supervision.
<p>Gender considerations (Uppmaning till företrädare för underrepresenterat kön att söka)</p> <p>Med jämn könsfördelning menas vid Stockholms universitet minst 40 procent av varje kön i en given grupp, dvs. inom en viss lärarkategori vid arbetsplatsen. Med arbetsplatsen avses vid anställning av professor fakulteten (se AOSU).</p>	<p>(Alltid)</p> <p>The Faculty of Social Sciences strives for a gender balance, women are therefore encouraged to apply for this position.</p>

<p>Additional information (Övriga upplysningar)</p> <p>I de fall institutionen önskar kunskaper i svenska språket som behörighetskrav för anställning måste detta motiveras utförligt.</p> <p>I de fall kunskaper i svenska språket <i>inte</i> krävs i anställningsprofilen ska den som erbjuds anställning, som inte behärskar svenska vid anställningstillfället, vara beredd att inom ett par år vid behov kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse av svenska.</p>	<p>(Alltid) An applicant who does not have at least 15 higher education credits in teaching and learning in higher education and research supervisor training, and is not deemed to have otherwise acquired equivalent knowledge, must complete such training within the first two years of employment.</p> <p>(Alltid) We prefer your application to be written in English since it will be reviewed by international experts, with English being the working language.</p> <p>(Alltid om svenska språket <i>inte</i> krävs) Proficiency in Swedish is not a requirement for the position, but the applicant has to be ready to take on administrative and pedagogical tasks that demand an understanding and usage of Swedish after two years of employment.</p>
---	---

In the event of a discrepancy between the Swedish original vacancy and the English translation, the Swedish version takes precedence.

OBS! Kom ihåg att radera all blå text innan översättningen av profilen skickas in!

FÖRSLAG
(datum)

Institutionen/motsv.

Till
Samhällsvetenskapliga fakultetsnämnden

Anställningsprofil för universitetslektor i ... (ämnesområde)

Förslag från styrelsen vid ... (inst./motsv.): **Fyll i text nedan:**

Ämnesområde	(Anges alltid)
Ämnesbeskrivning Här anges eventuellt ämne och vid behov inriktning. Om ämnesbeskrivning föreslås ska det råda saklig överensstämmelse mellan ämnesbenämning och ämnesbeskrivning.	(Anges i förekommande fall)
Huvudsakliga arbetsuppgifter T.ex.: Undervisning och forskning, forskarhandledning (osv.).	(Anges alltid)
Behörighetskrav De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen. Ytterligare behörighetskrav kan anges (se HF och AOSU). Dessa ska vara sakligt motiverade utifrån anställningens innehåll och verksamhetens behov.	(Alltid) Behörig att anställas som universitetslektor är den som har avlagt doktorexamen [vid behov ange ämne/ämnen] eller har motsvarande vetenskaplig kompetens samt visat pedagogisk skicklighet. (Alltid) Den pedagogiska skickligheten ska ha visats genom undervisning såväl på grundnivå som på avancerad nivå. Skickligheten ska vara väl dokumenterad på ett sätt som gör det möjligt att bedöma kvaliteten i den pedagogiska verksamheten. (Alltid) Den sökande ska ha såväl förmåga att samarbeta som den förmåga och lämplighet i övrigt som behövs för att fullgöra arbetsuppgifterna väl.
Bedömningsgrunder De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen. Som bedömningsgrunder vid anställning av lärare ska gälla graden av sådan skicklighet	(Vanligtvis) <i>Särskild och lika vikt</i> fästs vid pedagogisk och vetenskaplig skicklighet [vid behov, visad genom...]. (Alltid) <i>Stor vikt</i> fästs vid dokumenterad förmåga att samarbeta med arbetskamrater och kollegor. (Exempel) <i>Stor vikt</i> fästs även vid ... (Alltid) <i>Stor vikt/vikt (valfri vikt)</i> fästs vid administrativ skicklighet samt vid förmågan att

<p>som är ett krav för behörighet för anställning (<i>särskild vikt, stor vikt, vikt och meriterande</i>).</p> <p>Därutöver ska i anställningsprofilen anges graden av administrativ och annan skicklighet som är av betydelse med hänsyn till det ämnesinnehåll som universitetet bestämmer för anställningen och de arbetsuppgifter som ska ingå i anställningen.</p>	<p>samverka med det omgivande samhället och att informera om forskning och utvecklingsarbete.</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt/vikt</i> etc. (<i>valfri vikt</i>) fästs vid att framgångsrikt ha planerat, sökt och erhållit anslag för forskningsprojekt från externa finansiärer.</p> <p>(Exempel) <i>Vikt</i> fästs även vid ...</p> <p>(Alltid) <i>Meriterande</i> är högskolepedagogisk utbildning om minst 15 högskolepoäng eller motsvarande kunskaper förvärvade på annat sätt.</p>
<p>Uppmaning till företrädare för underrepresenterat kön att söka anställningen</p> <p>Med jämn könsfördelning menas vid Stockholms universitet minst 40 procent av varje kön i en given grupp, dvs. inom en viss kategori vid arbetsplatsen. Med arbetsplatsen avses vid anställning av universitetslektorer institutionen/motsvarande (se AOSU).</p>	<p>(Anges i förekommande fall)</p> <p>Då den samhällsvetenskapliga fakulteten eftersträvar en jämnare könsfördelning bland universitetslektorer ser institutionen gärna att kvinnor/män söker anställningen.</p>
<p>Övriga upplysningar</p> <p>I de fall institutionen önskar kunskaper i svenska språket som behörighetskrav för anställning måste detta motiveras utförligt.</p> <p>I de fall kunskaper i svenska språket <i>inte</i> krävs i anställningsprofilen ska den som erbjuds anställning, som inte behärskar svenska vid anställningstillfället, vara beredd att inom ett par år vid behov kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse och bruk av svenska.</p>	<p>(Alltid) Sökande som saknar högskolepedagogisk utbildning om minst 15 högskolepoäng och som inte heller bedöms ha förvärvat motsvarande kunskaper på annat sätt ska genomgå sådan utbildning under de två första åren av anställningen.</p> <p>(Alltid om svenska språket <i>inte</i> krävs)</p> <p>Svenskspråkighet är inget krav vid tillsättningen, men sökanden ska vara beredd att inom två år kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse och bruk av svenska.</p>

OBS! Kom ihåg att radera all blå text innan profilen skickas till fakultetsnämnden!

I de fall annonsering även kommer att ske på engelska ska en översättning av anställningsprofilen bifogas institutionens förslag till fakultetsnämnden, se nedanstående mall. (I annat fall kan sidorna nedan raderas innan profilen skickas in).

Mall för engelsk översättning av anställningsprofilen

Employment as senior lecturer in ... (ange engelskt ämnesområde)

Förslag från styrelsen vid ... (inst./motsv.): **Fyll i text nedan:**

Subject (Ämnesområde)	(Anges alltid)
Subject description (Ämnesbeskrivning) Här anges eventuellt ämne och vid behov inriktning. Om ämnesbeskrivning föreslås ska det råda saklig överensstämmelse mellan ämnesbenämning och ämnesbeskrivning.	(Anges i förekommande fall)
Main duties (Huvudsakliga arbetsuppgifter) T.ex.: Undervisning och forskning, forskarhandledning (osv.).	(Anges alltid)
Qualification requirements (Behörighetskrav) De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen. Ytterligare behörighetskrav kan anges (se HF och AOSU). Dessa ska vara sakligt motiverade utifrån anställningens innehåll och verksamhetens behov.	(Alltid) Eligible applicants for the position of senior lecturer should hold a PhD [vid behov ange ämne/ämnena], or have equivalent research skills and have demonstrated teaching expertise. (Alltid) Teaching proficiency should have been demonstrated through teaching experience at both the undergraduate- and master’s levels. Teaching proficiency should be well documented and in a manner that makes it possible to assess the quality of the teaching activities. (Alltid) The applicant must have the ability to cooperate with colleagues as well as other abilities that are required in order successfully to meet the demands of the position.
Assessment criteria (Bedömningsgrunder) De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen. Som bedömningsgrunder vid anställning av lärare ska gälla graden av sådan skicklighet som är ett krav för behörighet för anställning (särskild vikt, stor vikt, vikt och meriterande). Därutöver ska i anställningsprofilen anges graden av administrativ och annan skicklighet som är av betydelse med hänsyn till det ämnesinnehåll som universitetet bestämmer för	(Vanligtvis) <i>Special and equal emphasis</i> will be placed on teaching and research skills [vid behov, visad genom...] (Alltid) <i>Strong emphasis</i> will be placed on a documented ability to cooperate well with colleagues and fellow researchers. (Alltid) <i>Strong emphasis/Emphasis (valfri vikt)</i> will be placed on administrative skills and proven collaboration with the surrounding society and dissemination of research and development findings. (Alltid) <i>Strong emphasis/Emphasis (valfri vikt)</i> will also be placed on having successfully planned, applied for and obtained research project funds from external research funding bodies.

<p>anställningen och de arbetsuppgifter som ska ingå i anställningen.</p>	<p>(Exempel) <i>Emphasis</i> will also be placed on ...</p> <p>(Alltid) It is a <i>merit</i> to have completed at least 15 higher education credits in teaching and learning in higher education or to have otherwise acquired equivalent knowledge.</p>
<p>Gender considerations (Uppmaning till företrädare för underrepresenterat kön att söka anställningen)</p> <p>Med jämn könsfördelning menas vid Stockholms universitet minst 40 procent av varje kön i en given grupp, dvs. inom en viss kategori vid arbetsplatsen. Med arbetsplatsen avses vid anställning av universitetslektorer institutionen/motsvarande (se AOSU).</p>	<p>(Anges i förekommande fall) The Faculty of Social Sciences strives for a gender balance, women/men are therefore encouraged to apply for this position.</p>
<p>Additional information (Övriga upplysningar)</p> <p>I de fall institutionen önskar kunskaper i svenska språket som behörighetskrav för anställning måste detta motiveras utförligt.</p> <p>I de fall kunskaper i svenska språket <i>inte</i> krävs i anställningsprofilen ska den som erbjuds anställning, som inte behärskar svenska vid anställningstillfället, vara beredd att inom ett par år vid behov kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse och bruk av svenska.</p>	<p>(Alltid) An applicant who does not have at least 15 higher education credits in teaching and learning in higher education, and is not deemed to have acquired equivalent knowledge, must complete such training within the first two years of employment.</p> <p>(Alltid om svenska språket <i>inte</i> krävs) Proficiency in Swedish is not a requirement for the position, but the applicant has to be ready to take on administrative and pedagogical tasks that demand an understanding and usage of Swedish after two years of employment.</p>

In the event of a discrepancy between the Swedish original vacancy and the English translation, the Swedish version takes precedence.

OBS! Kom ihåg att radera all blå text innan översättningen av profilen skickas in!

FÖRSLAG
(datum)

Institutionen/motsv.

Till
Samhällsvetenskapliga fakultetsnämnden

Anställningsprofil för biträdande lektor i ... (ämneseområde)

Förslag från styrelsen vid ... (inst. /motsv.)

Fyll i text nedan

Ämnesområde	(Anges alltid)
Ämnesbeskrivning Här anges eventuellt ämne och vid behov inriktning. Om ämnesbeskrivning föreslås ska det råda saklig överensstämmelse mellan ämnesbenämning och ämnesbeskrivning.	(Anges i förekommande fall)
Huvudsakliga arbetsuppgifter T.ex.: Undervisning och forskning, forskarhandledning (osv.).	(Anges alltid)
Behörighetskrav De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen. Ytterligare behörighetskrav kan anges (se HF och AOSU). Dessa ska vara sakligt motiverade utifrån anställningens innehåll och verksamhetens behov. Ett sådant behörighetskrav kan exempelvis vara pedagogisk skicklighet.	(Alltid) Behörig att anställas som biträdande lektor är den som har avlagt doktorsexamen [vid behov ange ämne/ämnena] eller har motsvarande vetenskaplig kompetens. Främst bör den komma ifråga som har avlagt doktorsexamen eller har uppnått motsvarande kompetens högst sju år före ansökningstidens utgång. (Alltid) Den sökande ska ha såväl förmåga att samarbeta som den förmåga och lämplighet i övrigt som behövs för att fullgöra arbetsuppgifterna väl. (I förekommande fall) Den sökande ska ha visat pedagogisk skicklighet genom undervisning på grundnivå och/eller på avancerad nivå. Skickligheten ska vara väl dokumenterad på ett sätt som gör det möjligt att bedöma kvaliteten i den pedagogiska verksamheten.

<p>Bedömningsgrunder</p> <p>De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen.</p> <p>Som bedömningsgrunder vid anställning av lärare ska gälla graden av sådan skicklighet som är ett krav för behörighet för anställning (<i>särskild vikt, stor vikt, vikt och meriterande</i>).</p> <p>Därutöver ska i anställningsprofilen anges graden av administrativ och annan skicklighet som är av betydelse med hänsyn till det ämnesinnehåll som universitetet bestämmer för anställningen och de arbetsuppgifter som ska ingå i anställningen.</p>	<p>(Alltid) <i>Särskild vikt</i> fästs vid vetenskaplig skicklighet [vid behov, visad genom...].</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt</i> fästs vid pedagogisk skicklighet visad genom egen undervisning på grundnivå och avancerad nivå.</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt</i> fästs även vid en väl genomarbetad plan för forskning under anställningstiden.</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt</i> fästs slutligen också vid dokumenterad förmåga att samarbeta med arbetskamrater och kollegor.</p> <p>(Exempel) <i>Stor vikt</i> fästs även vid ...</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt/vikt</i> etc. (<i>valfri vikt</i>) fästs vid att framgångsrikt ha planerat, sökt och erhållit anslag för forskningsprojekt från externa finansiärer.</p> <p>(Alltid) <i>Stor vikt/vikt</i> etc. (<i>valfri vikt</i>) fästs vid administrativ skicklighet samt vid förmågan att samverka med det omgivande samhället och att informera om forskning och utvecklingsarbete.</p> <p>(Exempel) <i>Vikt</i> fästs även vid ...</p> <p>(Alltid) <i>Meriterande</i> är högskolepedagogisk utbildning om minst 7,5 högskolepoäng eller motsvarande kunskaper förvärvade på annat sätt.</p>
<p>Uppmaning till företrädare för underrepresenterat kön att söka anställningen</p> <p>Med jämn könsfördelning menas vid Stockholms universitet minst 40 procent av varje kön i en given grupp, dvs. inom en viss kategori vid arbetsplatsen. Med arbetsplatsen avses vid anställning av biträdande lektorer och universitetslektorer institutionen/ motsvarande (se AOSU).</p>	<p>(Anges i förekommande fall)</p> <p>Då den samhällsvetenskapliga fakulteten eftersträvar en jämnare könsfördelning bland lektorer ser institutionen gärna att kvinnor/män söker anställningen.</p>
<p>Övriga upplysningar</p>	<p>(Alltid) Sökande som saknar högskolepedagogisk utbildning om minst 7,5 högskolepoäng och som inte heller bedöms ha förvärvat motsvarande</p>

<p>I de fall institutionen önskar kunskaper i svenska språket som behörighetskrav för anställning måste detta motiveras utförligt.</p> <p>I de fall kunskaper i svenska språket <i>inte</i> krävs i anställningsprofilen ska den som erbjuds anställning, som inte behärskar svenska vid anställningstillfället, vara beredd att inom ett par år vid behov kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse och bruk av svenska.</p>	<p>kunskaper på annat sätt ska genomgå sådan utbildning under de två första åren av anställningen.</p> <p>(Alltid om svenska språket <i>inte</i> krävs)</p> <p>Svenskspråkighet är inget krav vid tillsättningen, men sökanden ska vara beredd att inom två år kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse och bruk av svenska.</p>
---	---

En anställning som biträdande lektor är tidsbegränsad till fyra år i enlighet med Högskoleförordningen (1993:100) (HF). Syftet med anställningen är att den biträdande lektorn ska ges en möjlighet att utveckla sin självständighet som forskare samt få meriter som kan ge behörighet för en annan läraranställning där det ställs högre behörighetskrav.

En biträdande lektor vid Stockholms universitet ska efter ansökan befordras till en anställning tillsvidare som universitetslektor om han eller hon har behörighet för sådan befordran enligt HF samt *Anställningsordning för anställning som och befordran till lärare vid Stockholms universitet (AOSU)* och dessutom bedöms lämplig enligt följande kriterier.

<p>Behörighetskrav</p> <p>De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen.</p> <p>Nivån på den uppnådda vetenskapliga skickligheten väljs utifrån hur mycket forskning som ingår i anställningen. Hög andel forskning i anställningen motiverar höga krav på uppnådd vetenskaplig skicklighet vid befordran.</p> <p>Ytterligare behörighetskrav kan anges (se HF och AOSU). Dessa ska vara sakligt motiverade utifrån anställningens innehåll och verksamhetens behov.</p>	<p>(Alltid) Behörig att befordras till universitetslektor är den som har avlagt doktorsexamen [vid behov ange ämne/ämnen] eller har motsvarande vetenskaplig kompetens, visat vetenskaplig skicklighet genom att under anställningstiden planerat och genomfört forskning som i kvantitet, kvalitet och självständighet motsvarar / minst hälften av kraven /minst 75% av kraven /kraven [ange önskvärd nivå] för docentur utöver avhandlingen, detta oavsett hur långt innehavaren av anställningen kommit vid anställningens början samt visat pedagogisk skicklighet.</p> <p>(Alltid) Den pedagogiska skickligheten ska ha visats genom undervisning såväl på grundnivå som på avancerad nivå. Undervisningen ska vara självständigt planerad, genomförd och i kvantitet och kvalitet motsvara kraven för en anställning som universitetslektor. Den pedagogiska skickligheten ska vara väl dokumenterad på ett sätt som gör det</p>
--	---

	<p>möjligt att bedöma kvaliteten i den pedagogiska verksamheten.</p> <p>(Alltid) Den sökande ska ha såväl förmåga att samarbeta som den förmåga och lämplighet i övrigt som behövs för att fullgöra arbetsuppgifterna väl.</p> <p>(Alltid) Den sökande ska ha dokumenterad förmåga att självständigt initiera och driva forskning av hög vetenskaplig kvalitet.</p> <p>(Alltid) Den sökande ska ha genomgått högskolepedagogisk utbildning om minst 7,5 högskolepoäng eller bedömts ha motsvarande kunskaper.</p>
--	---

OBS! Kom ihåg att radera all blå text innan profilen skickas till fakultetsnämnden!



Mall för engelsk översättning av anställningsprofilen

Employment as Associate Senior Lecturer in ... (ämnesområde)

Förslag från styrelsen vid ... (inst. /motsv.)

Fyll i text nedan

Subject (Ämnesområde)	(Anges alltid)
Subject description (Ämnesbeskrivning) Här anges eventuellt ämne och vid behov inriktning. Om ämnesbeskrivning föreslås ska det råda saklig överensstämmelse mellan ämnesbenämning och ämnesbeskrivning.	(Anges i förekommande fall)
Main duties (Huvudsakliga arbetsuppgifter) T.ex.: Undervisning och forskning, forskarhandledning (osv.).	(Anges alltid)
Qualification requirements (Behörighetskrav) De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen. Ytterligare behörighetskrav kan anges (se HF och AOSU). Dessa ska vara sakligt motiverade utifrån anställningens innehåll och verksamhetens behov. Ett sådant behörighetskrav kan exempelvis vara pedagogisk skicklighet.	(Alltid) Eligible applicants for the position of Associate Senior Lecturer should hold a PhD [vid behov ange ämne/ämnena] or have equivalent research skills. Priority will be given in the first instance, to applicants who received a PhD or equivalent qualifications no more than seven years before the deadline for applications. (Alltid) The applicant must have the ability to cooperate with colleagues as well as other abilities that are required in order successfully to meet the demands of the position. (I förekommande fall) Teaching proficiency should be demonstrated through teaching experience at the undergraduate or master’s levels. Teaching expertise should be well-documented and in a manner that makes it possible to assess the quality of the teaching activities.

<p>Assessment criteria (Bedömningsgrunder)</p> <p>De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen.</p> <p>Som bedömningsgrunder vid anställning av lärare ska gälla graden av sådan skicklighet som är ett krav för behörighet för anställning (<i>särskild vikt, stor vikt, vikt och meriterande</i>).</p> <p>Därutöver ska i anställningsprofilen anges graden av administrativ och annan skicklighet som är av betydelse med hänsyn till det ämnesinnehåll som universitetet bestämmer för anställningen och de arbetsuppgifter som ska ingå i anställningen.</p>	<p>(Alltid) <i>Special emphasis</i> will be placed on research skills [vid behov, visad genom...].</p> <p>(Alltid) <i>Strong emphasis</i> will also be placed on teaching proficiency demonstrated through teaching experience at the undergraduate and master’s levels.</p> <p>(Alltid) <i>Strong emphasis</i> will be placed on a detailed research plan covering the employment period.</p> <p>(Alltid) <i>Strong emphasis</i> will be placed on a documented ability to cooperate well with colleagues and fellow researchers.</p> <p>(Alltid) <i>Strong emphasis/Emphasis (valfri vikt)</i> will be placed on having successfully planned, applied for and obtained research project funds from external research funding bodies.</p> <p>(Alltid) <i>Strong emphasis/Emphasis (valfri vikt)</i> will be placed on administrative skills and proven collaboration with the surrounding society and dissemination of research and development findings.</p> <p>(Exempel) <i>Strong emphasis</i> will be placed on...</p> <p>(Exempel) <i>Emphasis</i> will also be placed on ...</p> <p>(Alltid) It is a <i>merit</i> to have completed at least 7.5 higher education credits in teaching and learning in higher education or have otherwise acquired equivalent knowledge.</p>
<p>Gender considerations (Uppmaning till företrädare för underrepresenterat kön att söka anställningen)</p> <p>Med jämn könsfördelning menas vid Stockholms universitet minst 40 procent av varje kön i en given grupp, dvs. inom en viss kategori vid arbetsplatsen. Med arbetsplatsen avses vid anställning av biträdande lektorer</p>	<p>(Anges i förekommande fall) The Faculty of Social Sciences strives for a gender balance, women/men are therefore encouraged to apply for this position.</p>

och universitetslektorer institutionen/ motsvarande (se AOSU).	
<p>Additional information (Övriga upplysningar)</p> <p>I de fall institutionen önskar kunskaper i svenska språket som behörighetskrav för anställning måste detta motiveras utförligt.</p> <p>I de fall kunskaper i svenska språket <i>inte</i> krävs i anställningsprofilen ska den som erbjuds anställning, som inte behärskar svenska vid anställningstillfället, vara beredd att inom ett par år vid behov kunna ta på sig administrativa och pedagogiska arbetsuppgifter som förutsätter förståelse och bruk av svenska.</p>	<p>(Alltid) An applicant who does not have at least 7.5 higher education credits in teaching and learning in higher education, and is not deemed to have acquired equivalent knowledge, must complete such training within the first two years of employment.</p> <p>(Alltid om svenska språket <i>inte</i> krävs) Proficiency in Swedish is not a requirement for the position, but the applicant has to be ready to take on administrative and pedagogical tasks that demand an understanding and usage of Swedish after two years of employment.</p>

Employment as an associate senior lecturer is limited to four years in accordance with the *Higher Education Ordinance* (1993:100) (HF). The purpose of the position is to enable the associate senior lecturer to develop independence as a researcher and acquire the necessary qualifications for appointment to another more senior teaching position.

An associate senior lecturer at Stockholm University can apply for and ought to be promoted to senior lecturer for an indefinite term of employment if she or he meets the demands for promotion in accordance with the *Higher Education Ordinance* and the *Rules of Employment for the Recruitment and Promotion of Teachers at Stockholm University (AOSU)* and, in addition, is deemed suitable based on the following criteria.

<p>Qualification requirements (Behörighetskrav)</p> <p>De formuleringar som föregås av ”Alltid”, ska alltid finnas med och kan således inte omformuleras. I övrigt kan texten anpassas till den specifika anställningen.</p> <p>Nivån på den uppnådda vetenskapliga skickligheten väljs utifrån hur mycket forskning som ingår i anställningen. Hög andel forskning i anställningen motiverar höga krav</p>	<p>(Alltid) A person wishing to be promoted to senior lecturer will have been awarded a PhD [vid behov ange ämne/ämnena] or possesses equivalent academic qualifications, and during the term of employment as associate senior lecturer will have demonstrated teaching proficiency, and demonstrated research skills by planning and conducting research that, in terms of quantity, quality and independence, meets at least 50% of the requirements/at least 75% of the requirements/XX% of the requirements [ange önskvärd nivå] for an Associate Professor (Docent)</p>
--	---



<p>på uppnådd vetenskaplig skicklighet vid befordran.</p> <p>Ytterligare behörighetskrav kan anges (se HF och AOSU). Dessa ska vara sakligt motiverade utifrån anställningens innehåll och verksamhetens behov.</p>	<p>(the PhD dissertation excluded). This is regardless of how far the holder of the position has come in fulfilling these requirements at the commencement of employment.</p> <p>(Alltid) Teaching proficiency should be demonstrated through teaching experience at both the undergraduate and master's levels. The teaching should be independently planned and carried out and, in terms of quantity and quality, meet the requirements for employment as senior lecturer. The teaching expertise should be well documented and in a manner that makes it possible to assess the quality of the teaching activities.</p> <p>(Alltid) The applicant must have the ability to cooperate with colleagues as well as other abilities that are required in order successfully to meet the demands of the position.</p> <p>(Alltid) The applicant must have a documented ability independently to initiate and conduct research of high quality.</p> <p>(Alltid) The applicant must have completed courses in teaching and learning in higher education worth at least 7.5 credits, or be deemed to possess equivalent knowledge.</p>
---	--

In the event of a discrepancy between the Swedish original and the English translation, the Swedish version takes precedence.

OBS! Kom ihåg att radera all blå text innan profilen skickas till fakultetsnämnden!